

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

TELEFONOS: Dirección, 1750 Administración 2299  
Redacción, 2025 e imprenta

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

DIRECCIONES: San Agustín, 7  
Apartado n.º 11

AÑO LXIV.—Número 19.602

Viernes, 4 de diciembre de 1964

Precio del ejemplar: 2 pesetas

## PABLO VI: Tenemos muchos puntos de contacto y sentimientos en común, por eso no nos sentimos como un extraño entre vosotros

Palabras del Papa en un discurso de salutación que ha dirigido hoy a todo el pueblo de la India. Su Santidad ofició una misa al aire libre en un populoso distrito de Bombay, a la que asistieron 25.000 católicos

Bombay, 4.—Su Santidad el Papa Pablo VI, en la última jornada de su triunfal estancia en la India, ha oficiado una misa en pleno centro de un populoso distrito de Bombay, habitado por gentes de la clase trabajadora. Se ha calculado en 25.000 el número de fieles católicos que asistieron al oficio religioso.

Uno de los pasajes más simpáticos y conmovedores de esta misa, que el Santo Padre dijo al aire libre, fue el momento en que Su Santidad dio con sus propias manos la comunión a veinte niños huérfanos. Todos ellos tenían siete años de edad, y eran tan peque-

ños que Su Santidad hubo de inclinarse ante cada uno de estos niños para administrarles el sacramento. El Soberano Pontífice ofició la misa en unos campos de deportes, cercanos a la iglesia de San Pablo, de Bombay.

### VISITA AL ORFELINATO DE SAN PABLO

Después de celebrada la misa, que fue seguida con impresionante devoción por parte de los millares y millares de asistentes, el Santo Padre visitó el orfanato católico romano de San Pablo, situado en las cercanías del lugar, donde viven 216 muchachos y muchachas, cuyas edades oscilan entre los siete y dieciséis años de edad. Su Santidad desayunó con los internados, en el pequeño comedor del orfe-

nato, Pablo VI tomó exactamente el mismo menú que los pequeños: café con leche, pan y una naranja. El Papa dijo a los huérfanos, entre otras frases llenas de cariño: «He hecho el viaje desde Roma para veros, y quiero decirnos que os quiero como verdadero padre». «Estudad y obedeced a vuestros superiores, porque eso es lo que Dios desea que hagáis». «Os bendigo a todos».—Efe.

## Dio la comunión a 20 niños huérfanos

Visitó un orfanato donde viven muchachos y muchachas de siete a dieciséis años, y desayunó con ellos

“He venido desde Roma para veros, les dije, y os quiero como verdadero padre”

Bombay, 4.—Su Santidad el Papa Pablo VI ha dirigido un discurso de salutación, en el día de hoy, al pueblo entero de la India, cuyo contenido, en su traducción castellana dice, entre otras cosas: «Venerables hermanos, amados hijos e hijas: Habiendo venido a esta hospitalaria tierra como peregrino, para honrar a nuestro Señor en la bendita Eucaristía, Nos dirigimos nuestras palabras de saludo y de amistoso interés por vosotros a todos los católicos, obispos, sacerdotes y fieles, así como al pueblo de la India.

## “Somos un sirviente y un mensajero de Cristo”

Si vosotros preguntáis: ¿Quién es este peregrino? ¿Cuáles son los motivos y sus intenciones? Nos responderemos: Somos un sirviente y mensajero de Jesucristo, colocado por la Divina Providencia a la cabeza de su Iglesia, como sucesor de San Pedro, príncipe de los apóstoles.

Desearnos conocernos mejor. Ya somos sabedores de la larga y gloriosa historia de la iglesia de la India, evangelizada por el apóstol Santo Tomás, que santificó su suelo por medio de sus preces y es aclamado como apóstol de las Indias, y evangelizada también, con arreglo a la tradición, por San Bartolomé. Nos recordamos el fructífero aposolado de San Francisco Javier y los de otros muchos sacerdotes y religiosos que expandieron la buena nueva del evangelio y que hoy en día continúan mostrando a los hombres el camino de la eterna dicha.

En la hisoria secular de vuestra tierra, Nos sabemos de la naturalidad, de la humildad y la paciencia de los

hijos de este país; de vuestra indesinable devoción al idealismo espiritual. No somos ignorantes de los muchos procesos y dificultades con que vosotros os habéis enfrentado con fortaleza y longanimidad. Un ejemplo destacado de esas virtudes se dio en la vida y en las obras del Mahatma Gandhi, cuyo excelso carácter y amor a la paz son bien conocidos por todos.

Tal disposición religiosa y un profundo apego a la vida de familia caracteriza a la India y, en general, a todos los pueblos de Asia.

Nos venimos a vosotros como mensajero de Jesús y de su enseñanza. Mucho conocéis su vida y su doctrina y, como el Mahatma Gandhi, expresáis reverencia por Jesús y admiración por sus enseñanzas. «Yo soy la luz del mundo», dijo Jesús, y hoy día el mundo está en gran necesidad de esa luz. Para superar la «noche» y la división y la amenaza de violencias sin precedentes, que amenaza con hundir al género humano. El pueblo de la India y de Asia pue-

den aportar luz y fortaleza desde la enseñanza y el espíritu de Jesús, de su amor y compasión, en sus esfuerzos por ayudar a los menos afortunados a practicar el amor fraternal, a lograr la paz entre ellos mismos y con su prójimo.

### AGRADECIDOS POR LA LIBERTAD

Esa es la misión de la Iglesia aquí, y Nos estamos profundamente agradecidos por la libertad que se asegura a los predicadores del evangelio en vuestro país.

### No nos sentimos extraño entre vosotros

Amados hijos e hijas, y todo el pueblo de la India: en este simple discurso hemos tocado muchos puntos de contacto, varios sentimientos que nosotros tenemos en común. Por ende Nos nos sentimos como un extraño entre vosotros. El Papa está en su hogar donde quiera que la Iglesia lo esté. La Iglesia, en todas partes, está estrechamente unida al pueblo en todos sus esfuerzos en pro del mejoramiento de la nación. Con todo nuestro corazón, Nos

desearnos la prosperidad y el progreso del pueblo de la India, y, en la medida de nuestras posibilidades, hemos ayudado y continuaremos contribuyendo a ellos. Nunca cesaremos de orar para que el Dios Todopoderoso, y Nuestra Señora Jesucristo, conceda a los dirigentes y al pueblo de esta noble nación, una abundancia de bendiciones, especialmente el alto presente de la paz, en justicia y en amor fraternal.—Efe.

### VITOREADO POR LOS ESTUDIANTES

Bombay, 4.—Su Santidad el Papa Pablo VI ha pronunciado unas palabras ante una concentración de estudiantes universitarios en un barrio residencial del sur de Bombay, terminando su alocución con un «Jai Hind» («Viva la India») mientras que la multitud le aclamaba.

El Papa dijo a los estudiantes: «Os amo. Os amo a todos. Amo a la India y a sus jóvenes». Sus palabras fueron acogidas con grandes aplausos y vítores por la multitud. En su camino hacia la universidad, Su Santidad el Papa efectuó una breve visita a la cercana iglesia de María Auxiliadora.—Efe.

## En el gran hospital de Jamsetjee Jejeebhoy

Bombay, 4.—Después de visitar el orfanato de San Pablo, el Papa, que daba el aspecto de estar cansado, se dirigió después al gran hospital «Sir Jamsetjee Jejeebhoy», nombre de su fundador. Su Santidad impartió la bendición a todos los enfermos, mientras recorría todas las salas del mismo, en las que hay instaladas mil cien camas. El Santo Padre fue vitoreado por cien doctores, 700 enfermeros y enfermeras y cientos de familiares de los enfermos, que se apiñaban en las salas del hospital.

El Papa estrechó la mano a dos hombres que estaban donando su sangre para el banco del hospital. Después bendijo a los niños y adultos sometidos a tratamiento de fisioterapia. El Sumo Pontífice se fue deteniendo ante todas las camas de los niños e impartió su bendición a cada enfermo—católico, hindú o musulmán—el 60 por ciento de los cuales padecen enfermedades producidas por la falta de una alimentación adecuada. El hospital se encuentra situado en un barrio humilde de Bombay. En las palabras que dirigió al per-

sonal del hospital, Su Santidad dijo: «Hemos visitado vuestro banco de sangre, y en él Nos hemos visto un ejemplo de verdadera hermandad entre los hombres sin tener en cuenta la raza, la casta o la creencia. Esos dos hombres daban su propia sustancia vital con el exclusivo objeto de socorrer las necesidades de aquellos seres menos afortunados».—Efe.

## No se pueden enviar productos derivados del cerdo en los paquetes a Alemania

Bonn, 4.—Ante las próximas fiestas navideñas las autoridades de la República Federal recuerdan que, de acuerdo con la legislación alemana, solamente se permite la importación de regalos libres de derechos de Aduana hasta un valor de cincuenta marcos, siempre que los envíos se realicen de persona natural a persona natural y no sean destinados al comercio o su transformación industrial. Entre dichos regalos no pueden figurar productos derivados del cerdo.

## EL ARMA DE ARTILLERIA CELEBRA LA FESTIVIDAD DE SANTA BARBARA

Los ministros del Ejército, Marina y Aire asistieron a una misa en San Francisco el Grande, en Madrid

También el Sindicato del Combustible festeja a su Santa Patrona

Madrid, 4.—Con gran solemnidad se ha celebrado la festividad de Santa Bárbara, Patrona del Arma de Artillería. En la iglesia de San Francisco el Grande se ofició una misa cantada a la que asistieron los ministros del Ejército, de Marina y del Aire.

## FRANCO cumple hoy 72 años



Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, cumple en esta fecha 72 años de edad, con la feliz circunstancia de verse celebrando también en este año el XXV aniversario de la Paz, doble motivo que en este día hace que España entera renueve, junto a la felicitación al Caudillo, la adhesión inquebrantable a quien certeramente la gobierna y rige.

Asistieron también el capitán general de la I Región; general gobernador de la plaza, numerosos generales del Arma; vicario general castrense, el general jefe de Artillería del Ejército y jefes y oficiales en representación de las Armas y Cuarteles del Ejército. También asistió el exministro del Ejército, teniente general Barroso. Una batería del regimiento número 11, pie a tierra, con estandarte y banda, formó a la entrada del templo y rindió honores a los ministros. Terminada la misa las fuerzas desfilaron ante las autoridades militares. Igualmente se ha honrado la festividad de Santa Bárbara en los regimientos de Artillería de la plaza y a la tropa se la sirvió una comida extraordinaria.—Cifra.

Madrid, 4.—En la real iglesia de las Calatravas se ha celebrado a las once de esta mañana, una solemne misa con motivo de la festividad de Santa Bárbara, Patrona del Sindicato Nacional del Combustible. Asistieron a la misma el presidente del Sindicato Nacional, otros cargos sindicales y personal del mismo.

## Estados Unidos entregarán a la Marina española el transporte «Noble»

San Francisco (California, Estados Unidos), 4.—El Gobierno español recibirá de la marina de los Estados Unidos, el transporte «Noble», de seis mil setecientas veinte toneladas el día veinte de diciembre, ha anunciado el cónsul general de España, don Mariano Sanz-Briz.—Efe.

## A poco más la entierran con vida

Porque un médico había certificado la defunción

Un enfermero fue quien se dio cuenta de que aún estaba viva

Glasgow (Escocia, Reino Unido), 4.—A punto de ser enterrada en vida una mujer ha sido salvada de tan espantosa muerte por el mismo enfermero que llevaba el supuesto «cadáver», en una camilla rodada, al depósito de un gran hospital de Glasgow.

El mismo subalterno del centro sanitario, protagonista de tan macabra aventura, ha relatado a un grupo de periodistas cómo descubrió, con espanto, que el cuerpo, al parecer inerte, de una señora joven, cuyo fallecimiento había sido certificado por los médicos, aún tenía vida. El John Stevenson, de 25 años de edad, recibió a orden de llevar a un «cadáver» que estaba en la sala, desde ésta al depósito en una camilla rodada. «La difunta» Mrs. Catherine Leask, fue colocada en la camilla, pero cuando la llevaba por un pasillo, Stevenson—según ha contado—percibió «un soplo de vida en el pulso y en el sefibrante de la enferma». El enfermero volvió sobre sus pasos y puso el caso en conocimiento de tres doctores, entre los que se encontraba precisamente el facultativo que había certificado la defunción de Mrs. Leask, éste la reconoció inmediatamente y, en efecto, comprobó que estaba viva. Mrs. Leask guarda ahora cama, en estado de «extrema gravedad».

## LA BOLSA

Madrid, 4.—Con una sesión menos nerviosa transcurrió la jornada en bolsa. Predominó la irregularidad en los precios y éstos tuvieron diferencias reducidas con numerosas repeticiones.

### BILBAO

Bilbao, 4.—Cierra la semana bursátil en Bilbao con una sesión de abundantes recortes en casi todos los departamentos, a excepción de algunos valores, como Papelera Española que mejora su cotización, ante el anuncio oficial del mantenimiento de dividendo.

### BARCELONA

Barcelona, 4.—En la sesión de bolsa de hoy siguió saliendo papel al mercado por lo que se registraron descensos, aunque no de mucha consideración en general, mostrándose el dinero a la expectativa, lo mismo que los tenedores de papel.—Cifra.



Oviedo.—El ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne durante el coloquio que tuvo lugar en el Seminario de Derecho Internacional de la Universidad, después de una conferencia sobre el tema de Gibraltar del ilustre catedrático don Camilo Barcia Trelles

## FRAGA IRIBARNE, HIJO ADOPTIVO DE LA COSTA DE LUGO

Lugo, 4.—El título de hijo adoptivo de la costa de Lugo, ha sido concedido al ministro de Información y Turismo, según acuerdo adoptado por las corporaciones municipales de los Ayuntamientos de Vivero, Vico, Jove, Cerro, Foz, Barreiros y Burela.—Cifra.





# UN AGENTE COMERCIAL MUERE, EN LEON, Si Perón vuelve a fijar su residencia en España a consecuencia de la paliza que le dieron unos desconocidos

▲ Fue encontrado inconsciente junto a la vía y al principio se creyó que había caído del tren

León, 3.—Ha fallecido en el Hospital Provincial Alfonso Colado Fernández, de 36 años, agente comercial, vecino de León, quien fue encontrado junto a la vía férrea de la línea de Asturias en estado inconsciente.

En principio se creyó que se había caído del tren, pero parece ser, según todos los informes adquiridos posteriormente, que fue objeto de una paliza por parte de unos desconocidos.

### Misterio en torno al crimen de Espiel

Córdoba, 3.—Las circunstancias que rodean al crimen cometido en Espiel en la persona de María Jesús Ruiz Pineda, son cada vez más confusas.

Primeramente recayeron sospechas sobre el marido de la difunta, y éste, que se encontraba en Córdoba, fue detenido; Pero ahora recaen sobre el hermano de la víctima, llamado Feliciano Ruiz Flores, de 35 años, sordomudo.

En sus declaraciones, recibidas por medio de otro sordomudo que actuaba de intérprete, ha incurrido en varias contradicciones, lo que han hecho sospechar de su culpabilidad, por lo que el Juzgado ha ordenado también su detención.

Según parece, entre todos los familiares había constantes disgustos con motivo de una herencia, en la que la mayor parte de los bienes correspondían a la difunta, lo que había dado motivos a numerosas reyertas.

### Un perturbado destruye una oficina en la estación de Calamocha

Teruel, 3.—Un individuo, en la estación de Calamocha, se apeó de un tren correo y penetró en las oficinas del jefe de estación, reclamando un médico siquiatra. El funcionario le dijo que no había ninguno en la localidad, pero sí dos de medicina general, y a esta respuesta reaccionó el viajero rompiendo los cristales de

puertas y ventanas, derribando mesas y sillas y destrozando los papeles que había sobre las mesas.

El empleado de la Renfe requirió los auxilios de la Guardia Civil, que logró reducir al demente, resultando ser un paciente que había salido del Hospital Siquiátrico de Murcia. Fue trasladado al Manicomio de Teruel.

### Perece arrollado por un tractor

Zamora, 3.—En el camino de Piñuel, término de Almeida de Sayago y punto denominado «Cal de San Pedro», ha perecido, al ser arrollado por un tractor, el obrero Celestino González García, de 49 años, casado, que trabajaba en la dehesa de Cadosos, adonde se dirigía.

La víctima iba en tractor de la matrícula de Zamora número 928, que conducía Ramón Martín Tocino, de 34 años, también empleado en dicha finca, y les acompañaba el sobrino de la víctima, Juan Santos González, que fue quien se apercibió de que su tío se había caído al suelo. La rueda derecha del tractor le pasó por encima de la cabeza, ocasionándole la muerte instantánea.

Se supone que la víctima, al intentar encender un cigarrillo, debido al movimiento del tractor, perdió el equilibrio y cayó al suelo.

### Explosión seguida de incendio en una imprenta

Madrid, 4.—En la finca núm. 21 de la calle Limón se registró a primera hora de la mañana de ayer, una explosión seguida de incendio, cuando uno de los operarios de dicha empresa encendió una estufa. El operario, Enrique Yebes, de 20 años de edad, fue despedido por la onda explosiva, no resultando herido, sin embargo. Inmediatamente de producirse la explosión se originó un incendio, que afectó a gran parte del material existente en el local. El fuego fue reducido casi totalmente, antes de la llegada del Servicio de bomberos, por los soldados de un regimiento cercano al edificio. Las pérdidas materiales parecen ser elevadas.

Asilos y hospitales, dispensarios y centros sociales, medicinas y alimentos. Cárnicas necesita de Vd. HAGASE SOCIO DE CARITAS

## Sorteo de los partidos para la tercera ronda de la Copa de Ciudades en Feria

Roma, 3.—El sorteo de partidos correspondientes a la tercera ronda de la Copa de Ciudades de Feria, de fútbol, ha arrojado el siguiente resultado:

Juventus (Italia) contra Locomotiv Plovdiv (Bulgaria).

Manchester United (Inglaterra) - Everton (Inglaterra).

D. O. S. Utrecht (Holanda) o F. C. Lieja (Bélgica) contra Atlético de Madrid.

Atlético de Bilbao o Beerschot Antwerp (Bélgica) contra el Dunfermline (Escocia).

Roma (Italia) - Ferencváros (Hungría).

Racing Estrasburgo (Francia) contra Barcelona.

Todos estos encuentros deberán ser concluidos para finales de febrero de 1965.

Toda la competición se jugará por el sistema de eliminatorias, pero en el próximo sorteo deberán quedar exen-

tos dos clubs, que pasarán automáticamente a las semifinales.

Bucarest, 3.—El Internazionale de Milán ha derrotado al Dynamo de Bucarest por un tanto a cero en partido de fútbol correspondiente a la Copa de Europa para Campeones de Liga. El primer tiempo finalizó sin goles.

En el primer encuentro, celebrado en Milán, triunfó el Inter por seis a cero, por lo que este equipo pasa a los cuartos de final.

Asistieron 70.000 espectadores.

El tanto de la victoria fue conseguido por el interior derecha Donaghini, a los doce minutos de la segunda parte.

Barcelona, 3.—En la secretaría del Real Club Deportivo Español se ha recibido una comunicación de la Federación de Fútbol de Cuba, invitando a Ricardo Zamora a que asista a los encuentros eliminatorios de la fase previa del Campeonato del Mundo de fútbol, zona del Caribe.

## Esto ya lo sabía Perón de antemano, dice el ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella

París, 3.—«Juan Perón, el expresidente de la República Argentina, de volver a fijar su residencia en España, sería con un estatuto diferente al anterior a su intento fallido de regresar a su país, a su fallido intento de regreso a su país».

A pesar de que el tema inicial de esta rueda de prensa era la reunión de la OCDE, que ha terminado sus trabajos esta tarde en el Castillo de la Muette de esta capital, la aventura «peronista», que en los medios políticos de París califican de intento preconcebido del líder justicialista «para salvar la cara» ante la opinión argentina, saltó primero en la conversación entre los periodistas y el ministro españoles.

### SE CREA QUE IBA A PARIS

A la una y cuarto de esta tarde los medios diplomáticos franceses estaban en la creencia de que Perón llegaría a Orly en un avión de «Air-France», en el que había 12 billetes reservados de Río de Janeiro. Pocos momentos después, la alarma dio paso a la tranquilidad: despachos de Madrid confirmaban que Perón regresaba a España y «que sería puesto en residencia vigilada hasta que fuera definido el régimen que condicionaría su nueva estancia en suelo español».

### UNA SITUACION NUEVA

Los periodistas españoles preguntaron al ministro sobre tales informaciones: «Perón—dijo el Sr. Castiella—, ya sabía de antemano que si no conseguía su objetivo, la vuelta a España crearía una situación nueva, a estudiar. Por otra parte, continuó Castiella, quiero recalcar que la eventual residencia de Perón en España no debe entorpecer en ningún sentido nuestras relaciones con Argentina, que, en estos momentos precisamente, son excelentes. Es más, el presidente Illia ha

felicitado ayer al embajador español por la elegante postura de España ante la delicada situación creada por la salida de Madrid del señor Perón.»

### FACASO DE LA HUELGA ARGENTINA

Buenos Aires, 3.—Las autoridades argentinas se sienten tranquilizadas ante el hecho de que el anunciado retorno del expresidente Juan

Domingo Perón, no haya dado lugar a motines ni manifestaciones multitudinarias.

A juzgar por las primeras reacciones públicas, la perspectiva del regreso del antiguo primer mandatario justicialista no ha provocado la conmoción que se esperaba.

Los Sindicatos de metalúrgicos y obreros textiles, integrados en la Confederación General del Trabajo (C. G. T.), los cuales se distinguen por su tendencia netamente justicialista, han fracasado en sus intentos de convencer a los líderes de la C. G. T. para que ordenasen la huelga general. Dentro de los dos indicados gremios, el intento de plante tuvo escaso éxito, ya que sólo cerraron tres factorías metalúrgicas y un almacén de tejidos.

### ESPECULACIONES RIDICULAS

París, 3.—Durante la conversación que celebró con los corresponsales españoles el señor Castiella, en su referencia al viaje de Perón a Río de Janeiro y su regreso a España, el ministro señaló que resultaban de todo punto ridículas las especulaciones de cierta prensa sensacionalista que había tratado nada menos que de anunciar que la Argentina retiraba su embajador de Madrid. Esto es totalmente absurdo, ya que España mantiene con la Argentina, por razones que no es necesario repetir, unas excelentes relaciones.

Perón ha sido un huésped de Madrid y no un prisionero, y fue el propio Gobierno argentino el que decidió que residiera en Europa y no en Argentina.

**COSECHADORAS A MEDIDA**

PRIMERA MARCA EUROPEA

**QUALIDAD POR PRINCIPIO**

AGRO-MECANICA, S.A. - APARTADO 963 - MADRID

### Bromas y Veras T. V.

Que tu patrimonio sea el derecho de pensar y actuar por ti mismo, de gozar de los beneficios de tus obras, de mirar al mundo cara a cara y decir: esta es mi obra. Todo esto es lo que significa ser hombre.

Perfumería **T. Velasco**  
Vendedor oficial KODAK  
Compre mañana su material fotográfico para el domingo.

## ANTENA de MADRID

- Más de diez mil madrileños suben todos los días festivos a Navacerrada
- Dos millones costará la expedición castellana al Himalaya
- Setenta mil niños (de 8 a 12 años) practican el «mini-basket»

Madrid (Crónica de Argos, especial para nuestro diario).—De diez mil a doce mil madrileños acuden cada domingo o día festivo al puerto de Navacerrada y al de Los Coos, hasta donde recientemente ha sido prolongado el ferrocarril. El deporte de la nieve y la concentración humana en aquellos parajes son propios, por lo abrupto del terreno, por la inclemencia del tiempo, por la escasez de aparcamiento, por la densidad del tráfico y... por muchas imprudencias, a los accidentes más o menos graves e incluso mortales.

Los servicios sanitarios y de socorro son actualmente insuficientes y de escasa eficacia y, a fin de ampliarlos y mejorarlos, la Federación Española de Socorrismo convocó a una reunión, que se ha celebrado en el mismo puerto de Navacerrada, a las entidades relacionadas con este asunto, tales como la Federación de Medicina Deportiva, el Ministerio de Obras Públicas, la Escuela de Esquí, la Federación de Esquí, la de Montañismo, la Cruz Roja, etc.

Los represen antes de los citados organismos expusieron las condiciones que reúnen estas importantes estaciones deportivas de invierno y las dificultades que todavía hay que vencer, hasta conseguir su normal y seguro desarrollo, mediante la instalación de los servicios adecuados y la corrección de bastantes abusos. De estas conversaciones salió un interesante informe para la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, a fin de que se vayan adoptando las medidas pertinentes.

### EL GUADARRAMA SE LES QUEDA CHICO

A los más audaces montañeros madrileños el Guadarrama les queda chico, casi casero. Ya hemos ido cuenta de una arriesgada excursión a los Andes argentinos. Ahora la Federación Castellana de Montañismo prepara otra al Himalaya, formada por nueve montañeros, que serán seleccionados entre los que se encuentran en mejores condiciones para la peligrosa hazaña cuando vaya a realizarse en los meses de septiembre y octubre. Les acompañarán dos científicos.

### Hasta la aldea de Pokhara podrán llegar en avión, desde donde partirán acompañados por cien portadores, nueve «sherpas» y un oficial del Ejército del Nepal, hacia el lado helado de Tilicho, a cuatro mil metros sobre el nivel del mar, y allí instalarán su campamento. Desde este lugar, a quince grados bajo cero, harán salidas de exploración durante los quince días de aclimatación al gélido ambiente.

Durante otros quince días establecerán campamentos de altura, como preparación y acercamiento a los picos vírgenes de Punta de Tukaucha y Gran Barrera, 7.000 metros que sólo alguno o algunos de los expedicionarios habrán de conquistar en cinco días, si les es posible, o retroceder, en otro caso, pues el peligro es gravísimo. Sólo el intento ya es una notable proeza deportiva, que pondrá a prueba el valor y arrojo de nuestros montañeros. La

operación costará unos dos millones de pesetas.

### «OPERACION CIEN MIL»

La llamada «Operación cien mil», examinada a reclutar a ese número de niños, de ocho a doce años de edad, para que practiquen el baloncesto, es ya llegando rápidamente a su objetivo, pues en poco más de un año y con una inversión de seis millones de pesetas, se ha conseguido que setenta mil chavalillos pertenezcan a equipos de «mini-basket» y jueguen de una manera regular y permanente.

El «mini-basket» infantil es exactamente igual que el baloncesto de los adolescentes y adultos, pero a escala reducida, acorde con la resistencia de los niños. Se reduce el tamaño del balón, la superficie del campo, la altura de los cestos y la duración de los tiempos; pero se juega exactamente igual. El baloncesto va ganando adeptos entre la gente menuda y no

es arriesgado suponer que en pocos años llegue a ser tan popular en España como lo es hoy el fútbol.

### Guía médica Odontólogos y Clínicas

- TOMAS ROLDAN**  
Corazón y aparato circulatorio  
Consulta en la Clínica del Dr. Gila  
San Francisco, 23, Segovia  
Consulta de 12 a 2, todos los sábados
- Clínica Quirúrgica de Nuestra Señora del Rosario**  
E. FERNANDEZ DIVAR  
Cirugía general Rayos X  
Consulta diaria de 12 a 2  
Infanta Isabel, 12 Teléfono 18-25
- MARCELINO DE ANDRES CUADRADO**  
Ex-interno de la Casa de Salud Valdecilla por Oposición  
Traumatología y Ortopedia  
Gimnasio de rehabilitación funcional y masaje eléctrico, Reumatología.  
Tratamiento de varices.  
Consulta diaria: Paseo Ezequiel González, 19, entresuelo

8 de diciembre PHILIPS  
La Immaculada Concepción

Día de la Madre Sorpréndala con una SECADORA PHILIPS

Mejores no hay  
Galerías Sta. Columba  
Azoguevo, 7 Tel. 18-10

**JULIO-BLITZ**  
OPEL REPUESTOS ORIGINALES TALLERES  
ESTACION DE ENGRASE  
Guzmán el Bueno, 64  
Telfs. 244 16 74 - 244 50 60  
MADRID

**VISION 65.000 PESETAS**  
el mejor regalo para el Día de la Madre, un abrigo amplio y moderno recién hecho, auténtico canadiense y salvaje, particular extranjero, valorado en 125.000 pesetas. Llamad a Madrid 244-14-58, para entrevistarse en Segovia la próxima semana

**AGRICULTORES** Cubiertas para tractores y remolques  
**BATERIAS TUDOR**  
**ACCESORIOS LA UNION**

Beba whisky **DYC** y siempre saldrá ganando

**WHISKY FINO BLENDED**  
Destilado, envejecido y embotellado por  
DESTILERIAS Y CRIANZA DEL WHISKY S.A. ENSU  
FABRICA CENTRAL DEL MOLINO VIEJO DEL ARCO  
EN PASATELOS DE ERESMA-SEGOVIA-ESPAÑA

DEL 100% GRUPO 100% CRIANZA 100% DESTILADO  
BLENDED IN COMPLIANCE WITH INTERNATIONAL REGULATIONS  
WHISKY 35 TO QUALITY AND AGE AND APPROVED BY  
BRITISH GOVERNMENT REGULATIONS



# El estatuto de los protestantes entrará en vigor cuando el Concilio apruebe el esquema de la libertad religiosa

## Declara el señor Castiella en París

París, 3.—Los corresponsales españoles pidieron detalles al ministro señor Castiella sobre el momento en que se encuentra la aplicación del estatuto de los protestantes en España: «Sólo esperamos la aprobación por el Concilio del esquema de la libertad religiosa, cosa que llegará sin duda ninguna, pues los padres que se oponen al voto son una minoría.»

### LAS RELACIONES ESPAÑA-RUSIA

Por fin, un periodista hizo saber al ministro de los rumores que estos días salen de ciertos medios políticos de París, según los cuales España y Rusia están en las vísperas del restablecimiento de sus relaciones diplomáticas.

«Es cierto, dijo el señor Castiella, que en los últimos años se ha abierto un clima de comprensión en el mundo, que da lugar a toda clase de hipótesis. Pero, el mutuo reconocimiento entre España y Rusia es un tema espinoso de por sí, y en estos momentos, desde luego, no hay ningún elemento nuevo que me permita aclarar la cuestión.»

## Día de la MADRE

Distíngase obsequiándola con un regalo selecto de

Joyería LA SALVE

Isabel la Católica, 7

### ¡¡CUIDADO!!

Centenares de miles de cartas se depositan cada año en Correos con las señas equivocadas e incluso sin señas. Poniendo al reverso de los envíos el nombre y dirección del remitente, si aquéllos no pueden entregarse al destinatario, se devuelven a quien los envió

# El Papa consagró ayer a seis nuevos obispos de los cinco continentes del mundo, en Bombay

(Viene en la página 8)

nal arzobispo y les dirigió un saludo en francés impecable, expresándole su gratitud. El embajador de Italia, en su calidad de decano, presentó luego a todos los jefes de misión; para cada cual tuvo frases amables.

Al saludar a nuestro embajador, don Pelayo García Olay, lo hizo Su Santidad diciendo: «¡Viva España!» Le preguntó luego cuánto tiempo llevaba en este país y ayudó a la labor que España realiza en los países hispanoamericanos.

### EL RECIBIMIENTO MAS ENTUSIASTA REGISTRADO EN LA INDIA

El jefe de la Policía de Bombay ha declarado que el recibimiento que le han dispensado al Papa los habitantes de esta ciudad ha sido, con mucho, el más apoteósico y entusiasta de todos los que se registraron en la India.

En 1961 tuvo lugar la visita de la reina Isabel II de Inglaterra, y en 1955, la de Kruschef.

De forma no oficial se afirma que unos dos millones de personas han participado en este grandioso recibimiento.

### ROMA PREPARA AL PAPA UN GRAN RECIBIMIENTO

Roma, 3.—El alcalde de Roma ha dispuesto para el próximo sábado un auténtico homenaje de toda la ciudad a Su Santidad Pablo VI, a su regreso de la India, dando las oportunas órdenes para que dicho día Roma ilumine todos los edificios públicos y engalane con banderas italianas y del Estado Vaticano las principales calles y avenidas, y muy especialmente aquellas por las que transcurrirá el cortejo pontificio desde el aeropuerto de Fiumicino a la plaza de San Pedro.—Efe.

### IMPORTANTE PARTICIPACION DEL PUEBLO

Bombay, 3.—El segundo día de la estancia de Su Santidad el Papa en Bombay ha terminado con el espectacular y bellissimo «ballet» indio, que, como todos los actos que están celebrándose, congregó a una ingente masa de público que llenaba por completo todas las localidades y que siguió con interés creciente el desarrollo de esa especie de auto sacramental, con ilustraciones musicales, tomadas del cancionero popular.

### PABLO VI MANIFIESTA SU AMOR A LA INDIA

Bombay, 3.—Su Santidad el Papa, Pablo VI, ha dicho en el curso de

una visita realizada a una exposición de artesanía que amaba a la India, país que se ha hecho acreedor del mayor reconocimiento por su devoción a los valores humanos.

Mientras se hallaba en la exposición el Papa, acarició los ojos de un niño ciego y bendijo a una niña ciega después de haberles entregado a ambos un presente de una institución para ciegos.

El Papa también ha visitado una exposición en el Colegio de San Francisco Javier, cuyo lema es «El hombre nuevo». Esta manifestación se celebra bajo los auspicios del Congreso.

Más tarde ha asistido a un ballet religioso con música y trajes indios.

### NO TIENE SIGNIFICACION POLITICA ALGUNA

Bombay, 3.—En la recepción concedida al Cuerpo Diplomático acreditado en la India, Su Santidad el

## Proyecto de ley sobre Federación Nacional de Asociaciones Familiares

Lo publicó ayer el Boletín de las Cortes Españolas

Madrid, 4.—El proyecto de ley sobre regulación de las Asociaciones Familiares ha sido publicado en el «Boletín Oficial de las Cortes Españolas» número 860, aparecido ayer.

El mismo regula las Asociaciones Generales de Cabezas de Familia que se constituyen para dar cumplimiento al principio de representación pública familiar. En cada Municipio, el Movimiento Nacional promoverá la creación de una Asociación General, que tendrá personalidad jurídica y capacidad de obrar plena. Otro tanto ocurrirá en cada provincia, por lo que será establecida una Federación Provincial, que tendrá carácter de corporación.

Asimismo se establece en el seno del Movimiento Nacional la Federación Nacional de Asociaciones Familiares, con el carácter de derecho público, que asume la suprema representación de las Asociaciones Familiares en el orden público y representativo. Esta Federación Nacional tendrá representación en los órganos administrativos, sociales y técnicos en los que así convenga y en particular en los Consejos Nacionales de Economía y Educación.

Papa Pablo VI, ha manifestado que la misma no tenía significación política alguna.

«Esta reunión —dijo— en verdad, tiene exclusivamente un motivo religioso, el mismo que nos ha llevado a realizar este viaje.

«No hemos venido a ver a nuestros hijos del extremo oriente para adorar a Nuestro Señor Jesucristo, presente en la Eucaristía. Pero hemos venido también a manifestar la estima, el respeto y el amor que la Iglesia católica siente por los pueblos del continente asiático, por sus civilizaciones y por sus profundos sentimientos religiosos», agregó el Santo Padre.—Efe.

### BOMBAY, SIMBOLO Y EPITOME DEL CONTINENTE ASIATICO

Bombay, 3.—Dirigiendo la palabra al comité cívico de Bombay, Su Santidad expresó su admiración por esta gran ciudad, puerta de entrada de la India. En Nuestra memoria, Bombay permanecerá como un símbolo y epitome del gran continente de Asia, con sus antiquísimas culturas y tradiciones, con sus inmensas poblaciones y con sus grandes deseos de paz.

«Esta inmensa metrópoli, de cara al mar, nos ha llenado el corazón y Nos abrazamos a sus gentes con auténtico amor paternal», agregó el Papa.—Efe.

antes de hacer sus compras consulte en EL ADELANTADO su sección de ANUNCIOS

### DICIEMBRE

# 8

La Purísima Concepción Día de la Madre

Artículos

de gran distinción

Boufique-Serrano

# El turismo no afecta ni a nuestra moral ni a los precios

## Discurso de Fraga Iribarne en el acto de entrega de condecoraciones turísticas

Madrid, 4.—El ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, entregó ayer tarde en el salón de actos del Ministerio las condecoraciones al Mérito Turístico concedidas a diversas personalidades y entidades que por su labor han ayudado al éxito del turismo en España.

El acto comenzó con una misa oficiada en la capilla del Ministerio, por celebrarse la festividad de San Francisco Javier, Patrón del turismo.

### PALABRAS DEL MINISTRO

Antes de la entrega de las condecoraciones, el señor Fraga manifestó la satisfacción que le producía premiar públicamente los méritos y la labor constante y callada de tantas personas y entidades que colaboran en el éxito del turismo español.

### IMPORTANCIA POLITICA Y ECONOMICA

Resaltó la importancia económica y política de este fenómeno, que presen a nuestro pueblo tal como es ante el mundo y confirma la eficacia de un sistema político que mantiene un orden ejemplar durante veinticinco años.

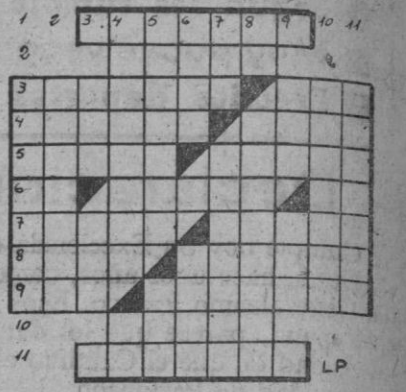
### REPERCUSIONES

El señor Fraga se refirió a las opiniones que ponen reparos al turismo respecto a los efectos morales y a su repercusión sobre los precios. Los estudios de sociología religiosa en relación al fenómeno turístico que hemos propugnado, dijo, prueban el celo de la administración por el mantenimiento de la mejor forma moral del pueblo español.

En cuanto a las dudas sobre el origen de tensiones económicas, en las recientes medidas antiinflacionistas adoptadas por el Consejo de ministros se ha comprobado que el turismo tiene una incidencia mínima sobre los precios y ésta se debe más bien a causas económicas ajenas al turismo.

A continuación, el ministro de Información y Turismo hizo entrega de las medallas, diplomas y premios nacionales concedidos.

### CRUCIGRAMA NUMERO 3.408



HORIZONTALES: 1. Dan vigor al organismo (fm).—2. Provincia española.—3. Prendas militares. Ciudad del Brasil.—4. Tribu indígena que habitó la península de California, Color.—5. Hermanos descubridores del cabo de Hornos. Especie de palma, cuyo fruto se usa en tintorería.—6. Naípe. Compacto. Símbolo químico.—7. Desafíos. Río de Huesca.—8. Del avión. Tórridas.—9. Forma del pronombre. Reversión.—10. Aprieto.—11. Apoyase sobre el codo la cabeza.

VERTICALES: 1. Surgieran.—2. Labrásele.—3. Personaje histórico. Yunque pequeño.—4. Empleados. Al revés: negación.—5. Nativos. Volcán filipino.—6. Chiflados. Al revés: perplejidad.—7. Insectos que viven en los hongos leñosos que crecen en los troncos de los árboles. Aconseja.—8. Lugar de la provincia de Pontevedra. Ordinarios.—9. Me encaminaré. Rey de Israel, que murió asesinado.—10. En femenino: granujas.—11. Utilizárase.

### Solución al crucigrama número 3.407

HORIZONTALES: 1. Autores.—2. Nerón.—3. Abrimos. Acá.—4. Grifos. Alas.—5. raziR. Anodo.—6. As. Cesto. El.—7. Dejas. Atena.—8. Arar. Acatar. 9. Ron. Amasase.—10. Usáse.—11. Animoso.

VERTICALES: 1. Agradar.—2. Brásero.—3. Ríz. Jan.—4. Unificar. Un.—5. Temores. Así.—6. Oros. amaM.—7. Ros. Atácalo.—8. En. Anotases.—9. Alo. Eta.—10. Cadenas.—11. Asolaré.

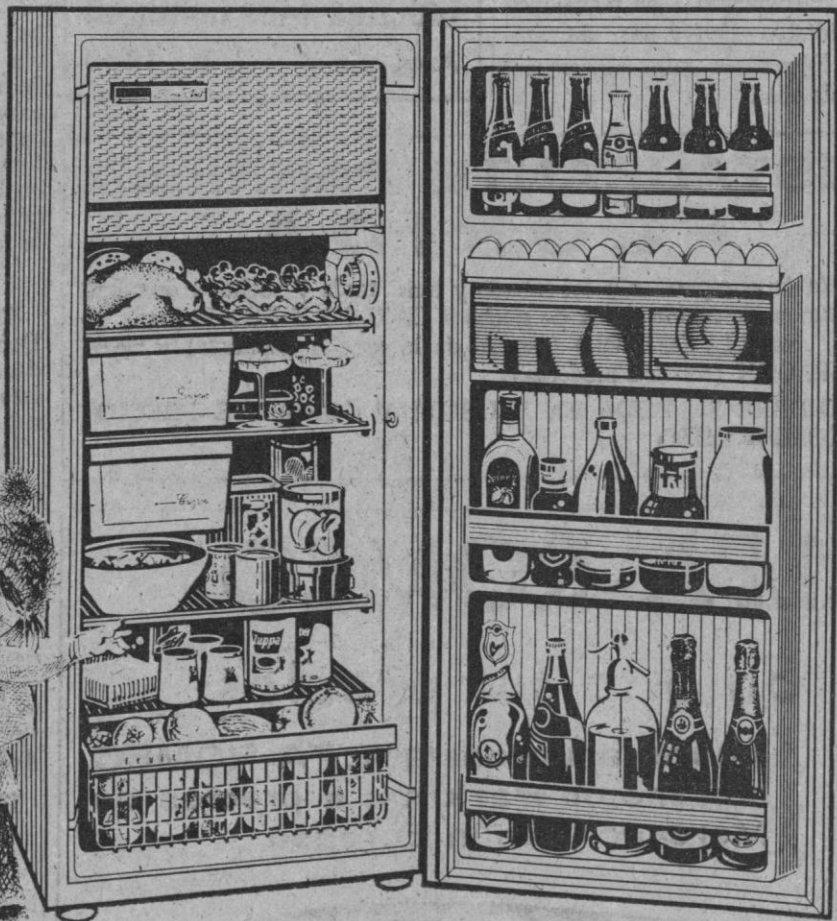
### FUGA DE VOCALES

Número 136: L. f. r. z. m. s. j. v. t. d. i. d. s. s. n. c. r. z. n. n. c. n. t.—V. c. t. r. H. g. (Solución al número 135: Siempre la inocencia con su propia luz descuellos. —Proverbio castellano.)

# Kelvinator

elegante, silencioso, práctico, capaz, seguro... IMPRESCINDIBLE

equipado con TROPICAL-SYSTEM el sistema frigorífico expresamente diseñado para climas tropicales que permite conseguir las temperaturas más bajas de congelación y conservación de los alimentos



...Cuando esta niña sea «mamá de verdad» este Kelvinator seguirá siendo

...SU SEGURO SERVIDOR

KELVINATOR • ACONDICIONADORES DE AIRE • LAVADORAS • CONGELADORES • ENFRIADORES DE BOTELLAS

DISTRIBUIDOR

## Galerías Sta. Columba

Azoguejo, 7.

Teléfono 1810

SEGOVIA



siempre joven con **Loden**

SUPER-LIGERO CALIENTE IMPERMEABLE

EXIJA ESTA ETIQUETA



De venta en:

# Germán Elías

SEGOVIA

Cine y Teatro

El cine gana a un director de teatro francés

JACQUES FABRI se marcha porque la pantalla tiene más público que el escenario

Jacques Fabri es un nombre bastante conocido en Francia. Fue actor y director de teatro, su figura adquiere actualidad al somer...

tes divertidas, propiamente dichas. Son seres normales, que tienen problemas que resolver, lo que, a veces, los vuelve graves y preocupados...

Una película netamente cómica, aunque no alegre, con ese sentido que actualmente se tiene de la alegría...

Al estilo del cine cómico norteamericano

Jacques Fabri nos dice a continuación que él siente gran admiración por las películas italianas.

Quiza mis orígenes italianos influyen en él. Son films que hacen reír, o son reír, al mismo tiempo que inscriben en un contexto social determinado, para terminar dando una moraleja muy sencilla...

Hay algún otro cine que haya producido en usted?

Si. Siento también una gran admiración por todo lo cómico y, sobre todo, por la época en que la risa era reina del celuloide, cuando se introducía un truco divertido en cada plano...

He intentado también reproducir un poco el ambiente de locura del cine cómico norteamericano a su etapa clásica. Esto se puede ver fácilmente en las escenas finales de mi película.

El tema

Jacques Fabri nos explica, a grandes rasgos, el tema de su primera realización cinematográfica:

Unos amigos, entre ellos una profesora de belleza —Colette Renard—, desean asociarse con un carnigero, Fabri, que acaba de heredar un terreno en los alrededores de París...

PEQUEÑA PANTALLA

TRAS LA PUERTA CERRADA

Resultó interesante la presentación de «Rosas de muerte», sobre todo porque el argumento mantiene la intriga y tiende a confundir al espectador...

TEATRO DE LA JUVENTUD

Algo confusa resultó la obra, que llevaba por título «El fin, en la última página», de José Francisco Rebollo. Quizá en un deseo de atraer la atención, se presentó algo nuevo, se ofreció este guión, con cuatro jóvenes —dos chicas y dos chicos— como intérpretes...

TOPO GIGIO

Casi puede decirse que el ya famoso personaje ha venido a sustituir a Tony Leblanc en la presentación del espacio de variedades del sábado...

EXCELENTE

Magnífico guión de Jaime de Armentis el ofrecido en el último espacio de «Confidencias». Y no menos magnífica la labor interpretativa de Ambaró Baró en la «avispa», sirviente y de las «señoras» Margot Cottens y Julia e Irene Gutiérrez Caba...

«SORAYA en tres perfiles de mujer», será presentada en España

Dino de Laurentis acaba de firmar un contrato con la distribuidora y productora española Izaro Films, para distribuir en España la película protagonizada por la ex-emperatriz Soraya...

En estos momentos se tramita además, que Soraya asista al estreno en Madrid de su primer film que ha despertado lógica expectativa dado el prestigio mundial de la ex-esposa del sha del Irán...

Uno de los tres ganados elegidos para acompañar a Soraya en este su primera experiencia ante las cámaras es Richard Harris, el otro Alberto Sorodi y el tercero se sabrá de un momento a otro...

«El Cordobés» hará una película en Méjico

Méjico. — El productor mejicano Gonzalo Elvira ha informado que tiene contratado al torero español Manuel Benítez para rodar una película a fines de año...

Semana del cine cubano, en ARGELIA

Argel. — Del 12 al 19 próximo, se celebrará en la capital argelina la Semana del Cine Cubano. Para preparar esta semana se encuentra ya en Argel una delegación del Instituto Cubano de Arte e Industria Cinematográfica...

EL CINE ALEMAN en la integración europea

Actualmente se encuentra en el punto más bajo de su evaluación económica

La situación particular de la cinematografía alemana se explica por su desarrollo en 1933, es decir, desde los tiempos del cine dirigido por el Estado...

La Federación de los Estados alemanes demostraban a su vez poco interés por el film, considerado unilateralmente como manifestación cultural, cuyo fomento, según la Ley Fundamental de la República Federal de Alemania...

No obstante sería una política equivocada la de querer recomendar esta solución que, sin ningún provecho para la industria cinematográfica alemana...

Considerando la realidad de los hechos, el cine alemán no es partidario de que, en la primera fase de transición, se proceda a la abolición radical de las medidas de ayuda...

nómica y le permitirá subsistir, a pesar de que las sumas que, con arreglo a dicho proyecto de ley, han de ingresar en el Fondo de Ayuda...

Paralelamente, habrá que encontrar un método válido para la autofinanciación del cine europeo, aprovechando posiblemente los principios fundamentales del proyecto de ayuda al cine alemán...

EL TEATRO EN MADRID

«Las ratas suben a la ciudad», de E. Romero, y «El Rey se muere», de Ionesco

«La curva», de T. Dorts, por Dido, Pequeño Teatro de Madrid

Reina Victoria: «Las ratas suben a la ciudad», de Emilio Romero

Es el tercer estreno, en poco tiempo, del director de «Pueblo». Puede decirse, pues, que está pasando o ha pasado ya la frontera del autor novel. En «Las ratas suben a la ciudad», sigue Emilio Romero la misma pauta de sus dos obras anteriores...

poéticas y vistiendo los momentos de mayor tensión con salidas disparadas.

José Bódalo, Rosario García Ortega, María Dolores Pradera, Alicia Hermida y José Vivó, en los principales personajes, realizan una labor de antología, secundada por el resto de los intérpretes, que mereció aplausos y aclamaciones...

Dido, pequeño teatro de Madrid: «La curva», de Tankred Dorst

Resulta admirable el entusiasmo de Josefina Sánchez Pedreño, directora de este magnífico grupo de Cámara, para ofrecer las muestras más sobresalientes del teatro mundial en sesiones minoritarias que requieren un gran esfuerzo...

Dado, pequeño teatro de Madrid: «La curva», de Tankred Dorst

Resulta admirable el entusiasmo de Josefina Sánchez Pedreño, directora de este magnífico grupo de Cámara, para ofrecer las muestras más sobresalientes del teatro mundial en sesiones minoritarias que requieren un gran esfuerzo...

Por otra parte, la Federación se resista, bajo el signo del liberalismo económico, a tomar medidas protectoras, tales como las que aseguraban la producción cinematográfica en los demás países europeos...

Actualmente, el cine alemán, desprovisto de toda protección estatal, se encuentra en el punto más bajo de su evolución económica. El número de los films producidos, y análogamente su participación en los ingresos en taquilla, se ha reducido a la mitad de las cifras alcanzadas en 1956.

El sistema más sencillo para lograr esta igualdad sería, sin duda, el de abolir todas las medidas de protección ayuda estatales, cualquiera que sea su índole, poniendo fin a todas las subvenciones directas o indirectas, a todos los cupos, derechos aduaneros y cuotas obligatorias de programación.

encabezado por la gran labor de Marta Pavlován, Mercedes Prendes y Manuel Dicenta. La obra es buena, bien concebida, pero por su esca a acción, resulta lenta y demasiado larga...

CYRANO

Hogar feliz hogar con AGNI Estufas butano de venta en Casa Solera



—Este perro está tonto... Le pido el periódico y me trae la guía de teléfonos...

Un regalo adquirido en ATALAYA es siempre portador de la máxima elegancia y calidad Confíenos sus presentes Fernández Ladreda, 12 Teléfono 2928

Estrenos de cine

«SOMBRA VERDE»

Nacionalidad y productora, mejicana. Director, Roberto Gavaldón. Protagonistas: Ricardo Montalban y Ariadna Welker.

La cinematografía mejicana no cuenta ahora con un sólido prestigio, por eso este film sorprende agradablemente. No se trata de ninguna obra maestra ni se descubre nada nuevo, pero la película respira una honradez, una coherencia narrativa y ambiental, una humanidad y, sobre todo, una sobriedad que son muy satisfactorias.

El argumento, y sobre todos los tipos de don Ignacio y de su hija, propendian al exceso melodramático. Considerando, además, que tales excesos cometidos con frecuencia en las cinematografías hispanicas, resulta mucho más elogiable esa sobriedad que se ha sabido imprimir a las situaciones, y muy especialmente a la actuación de los actores.

El hilo argumental es leve y la peripécia escasa, por eso tiene mayor mérito la manera como el relato va progresando. Es en la parte central, cuando los hombres están perdidos en la selva, donde podía haberse hundido el film, pero la grandiosidad y belleza del escenario y el haberse rehuído de efectos fáciles imprimiendo a toda la secuencia una gran naturalidad, ha hecho que se salvara el peligro...

## El Papa consagró ayer a seis nuevos obispos de los cinco continentes del mundo, en Bombay

### La "Operación Cambreda 64" ha comenzado en las Baleares

Son ejercicios navales conjuntos hispano-franceses

Palma de Mallorca, 4.— Ha quedado iniciada esta mañana, en aguas del Mar Balear, la llamada «Operación Cambreda 64», ejercicio conjunto naval hispano-francés.

El nombre de «Cambreda» es una contracción del nombre de la isla menor del archipiélago, Cabrera, y de la clase de buques, dragaminas, que realizan la operación.

Durante estos días, el supuesto enemigo ha sembrado de minas diversos parajes de la zona costera balearica, que son las que tendrán que descubrir, rastrear y eliminar los veinticinco buques españoles y franceses que participan en las operaciones, que se prolongarán hasta el día 12.

Han sido formados tres grupos: el primero, integrado por cuatro dragaminas «oceánicos» franceses; el segundo, por otros cuatro del mismo tipo, españoles, y el tercero, por el resto de los dragaminas participantes, españoles y franceses, del tipo «costero». Cifra.

### El príncipe D. Juan Carlos en Alcalá de Henares

Alcalá de Henares, 3.—Acompañado de su séquito, ha estado en esta ciudad el príncipe don Juan Carlos. Visitó la factoría de Roca Radiadores, donde recorrió todas las instalaciones y conversó con los obreros, que estaban en plena faena laboral. Fue acompañado por los altos jefes de la empresa, ingenieros y técnicos de la factoría, que explicaron a su alteza el funcionamiento de las distintas secciones. Al final fue obsequiado con una copa de vino español.

### La reducción del ayuno eucarístico a una hora es de efectividad inmediata

Por tanto ha entrado ya en vigor e incluso se pueden tomar bebidas alcohólicas

Pero se advierte a los católicos tengan moderación y templanza

Ciudad del Vaticano, 3.—En su edición de hoy, «L'Osservatore Romano» dice que la decisión del Papa de reducir a una hora el ayuno eucarístico es de efectividad inmediata, pero advierte a los católicos, que sean moderados, especialmente en el uso de bebidas alcohólicas.

La decisión de Pablo VI limitando el ayuno eucarístico a una hora, en lugar de tres, como estaba establecido últimamente, fue anunciada en la última sesión del Concilio Ecuménico. En los círculos vaticanos se indicó a la sazón que la nueva disposición entraría en vigor al publicarse el decreto oficial estableciéndola, pero «L'Osservatore Romano» afirma hoy que esto no es así y que la decisión tiene carácter efectivo inmediato.

MODERACION Y TEMPLANZA El periódico agrega que si bien los católicos podrán, en sucesivo, beber alcohol, además de tomar alimentos, hasta una hora antes de comulgar, deberán poner especialísimo cuidado en no tomar la comunión estando bajo los efectos del alcohol.

«La Iglesia confía—dice «L'Osservatore Romano»—en que sus hijos tengan templanza y moderación, condiciones inseparables de la verdadera devoción eucarística.

Esta condición es aún más necesaria para los alcohólicos, ya que el buen sentido cristiano nos recomienda no turbar nuestra mente o disminuir su disposición de pensar, tan necesaria para un contacto reverente con Cristo en la Eucaristía.»

«EXPERIENCIAS CUIDADOSAS» «L'Osservatore Romano» explica que las bebidas alcohólicas han quedado incluidas en las facilidades dadas para el ayuno eucarístico, por cuanto en muchos países se consideran parte de la comida o bien se ofrecen normalmente a los invitados.

El periódico sigue diciendo que el Papa hizo estas concesiones sobre el ayuno por su cuidado pastoral y a petición de varios obispos de distintos países. La decisión fue adoptada a la vista de las «experiencias cuidadosas» realizadas por el Papa Pío

Durante el acto recitó párrafos de los libros sagrados hindúes y del poeta Rabindranath Tagore

Su Santidad recibió en audiencia especial al Cuerpo Diplomático

Y saludó al embajador español, señor García Olay, con un «¡Viva España!»

El recibimiento a Pablo VI en la India ha sido, con mucho, el más apoteósico y entusiasta de todos los registrados

### Roma le prepara también una gran acogida a su regreso

Bombay, 3.—Su Santidad el Papa Pablo VI ha recitado párrafos de los libros sagrados hindúes y versos del gran poeta indio Rabindranath Tagore en la consagración de seis nuevos obispos de los cinco continentes del mundo.

De pie ante el altar levantado en la plataforma de la explanada situada en el parque central de Bombay, convertido en inmensa catedral al aire libre, el Sumo Pontífice saludó a la India, a Asia y al mundo entero.

«Nos saludamos a vosotros, nuevos obispos», dijo.

Luego recitó unos párrafos del «Mundaka Upanishad», unos de los antiguos libros sagrados hindúes. Su Santidad indicó que estos párra-

fos «habían sido adoptados por este gran país».

Las citas son las siguientes: «La verdad triunfa por sí sola y no la falsedad. La senda divina de la liberación ha sido trazada por la verdad, que los profetas superaron ahogando la huella del deseo, y que también constituye ese supremo tesoro que ha de ser obtenido por medio de la verdad.»

#### VERSOS DE TAGORE

El Santo Padre recordó después aquellas palabras del gran poeta indio Tagore: «¿Día tras día, oh Señor de mi vida, estaré ante Ti cara a cara? ¿Con las manos juntas, oh Señor de todas las palabras, estaré ante Ti cara a cara? ¿Bajo el gran cielo, en soledad y silencio con humildad corazón, estaré ante Ti cara a cara? ¿Es este tu mundo laborioso, tumultuoso, con las herramientas y con las luchas, entre multitudes que llevan prisa, estaré ante Ti cara a cara?»

El Papa señaló después que los obispos con agrado procedían de las cinco partes del mundo, para que se ponga en claro que «Nos éramos obedientes al amor de Cristo, ese inmenso amor, que se derrama sobre todos los pueblos y sobre todos los hombres de la Tierra».

#### «SALUDAMOS AL MUNDO ENTERO.»

«Desde este lugar del mundo —continuó—, que ha sido manantial de innumerable corrientes emigratorias de pueblos y civilizaciones, Nos saludamos a la India, Nos saludamos a Asia, Nos saludamos al mundo entero.»

«Al igual que Cristo, cuyo ministerio Nos personificamos, cuando dijo a sus discípulos: al convertirlos en apóstoles: Sois los mensajeros de la palabra y de la gracia de Dios. De la misma forma, Nos os decimos: Id y extended este mensaje: El reino de los cielos está cercano», añadió el Papa.

El Sumo Pontífice abrazó uno a uno a los nuevos obispos.

#### REGALOS DEL PAPA A BOMBAY

La multitud aplaudió cuando el cardenal Gracias anunció que el Papa había regalado el cáliz utilizado durante las ceremonias a la catedral del Santo Nombre, de Bombay. El Padre Santo también regaló una campana especial a una iglesia de Bombay. En ella hay una inscripción que dice que el Sumo Pontífice desea que cada vez que se escuche la campana en Bombay se recuerde el XXXVIII

Congreso Eucarístico Internacional.—Efe.

#### «VIVA ESPAÑA», DIJO EL PAPA A NUESTRO EMBAJADOR

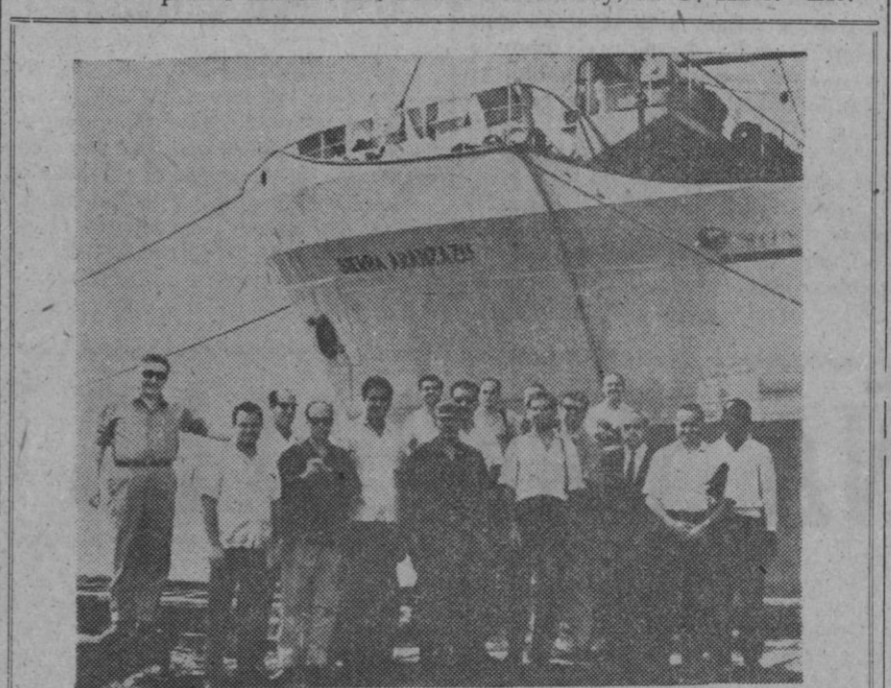
Bombay, 3.—El Papa ha querido agradecer de manera especial y personalísima la presencia en Bombay del Cuerpo diplomático acreditado en la India, que se ha trasladado expresamente desde Nueva Delhi. Por eso recibió en audiencia especial a los diplomáticos en la residencia del cardenal.

(Continúa en la página 6)

## La India va a investigar el asesinato de GANDHI

Nueva Delhi, 3.—El Gobierno nombrará una comisión para investigar todos los aspectos del asesinato, hace dieciséis años, de Mahatma Gandhi, según ha anunciado el ministro del Interior, Gulzarilal Nanda, ante el Parlamento.

Manifestó ante la Cámara Baja que, según una declaración reciente del director de un periódico local, éste había tenido información previa de la conjura para asesinar a Gandhi, y que él había recibido estas informaciones del entonces primer ministro del Estado de Bombay, B. G. Khor.—Efe.



Una delegación de industriales textiles españoles, han visitado recientemente Cuba. A su paso por La Habana, realizaron una visita en el muelle de Anílla, donde se encontraba atracado el mercante español Sierra Aranzazu, cobardemente atacado en aguas del Caribe. Los españoles, junto a los funcionarios de Cuba y el jefe del Departamento de Vigilancia de Puertos de la zona, capitán Angel Benitez Ortiz, se fotografian junto al mercante.—(Foto Fiel)

## Las negociaciones España - Mercado Común se iniciarán en Bruselas la semana próxima

Según ha manifestado un portavoz de la Comisión Ejecutiva de la Organización

Bruselas, 3.—Las negociaciones entre España y el Mercado Común relativas a una futura asociación de la primera a la comunidad económica europea se iniciarán en Bruselas la semana próxima, ha manifestado un portavoz de la Comisión Ejecutiva del Mercado Común.

La fecha exacta del comienzo de estas negociaciones todavía no ha sido fijada.

## SOUMIALOT DICE CONTROLAR LOS DOS TERCIOS DEL CONGO

Otros varios misioneros de ambos sexos han sido asesinados por los rebeldes

Hay unos 45 desaparecidos, entre ellos un español

Jartou, 3.—Gaston Soumialot, «comandante en jefe» de las fuerzas rebeldes congoleñas, ha manifestado en esta capital que sus fuerzas controlan los dos tercios del territorio congoleño y que continúan actuando para «liberar» el resto, inclusive la capital gubernamental, Leopoldville.

Ataviado con un uniforme militar, y hablando francés, Soumialot manifestó durante una conferencia de prensa que su pueblo no tenía otras armas que las capturadas al enemigo.—Efe.

#### NUEVE RELIGIOSOS REPARADORES, ASESINADOS

Roma, 3.—Seis padres y tres hermanos coadjutores de la Orden de Sacerdotes del Sagrado Corazón (padres reparadores) han sido asesinados en el Congo, según noticias recibidas en Roma y comunicadas por el superior provincial de la Orden, padre José Luis Segura.

Dice el mismo comunicado que a las cinco dominicas españolas asesinadas hay que añadir otras seis de distintas nacionalidades, Terminando diciendo que alrededor de cuarenta y cinco religiosos más han desaparecido, sin que se sepa cuál ha sido su muerte. Entre ellos figura el obispo de Wamba, monseñor Wittebolts, y el misionero español padre Juan Rodríguez García.

### El proyecto de autopista Barcelona-La Junquera será valorado por expertos del Banco Mundial

Madrid, 4.—Han llegado a Madrid los miembros de la Comisión de Valoración del Banco Mundial, señores Gabriel, Ronday y Kaden, los cuales mantendrán conversaciones con ingenieros de la Dirección General de Carreteras en Madrid, trasladándose posteriormente a Barcelona.

El objeto de su estancia es el estudio de la valoración de los proyectos de la autopista Barcelona a La Junquera, que constituirá la base de las negociaciones para un posible nuevo crédito del Banco Mundial a España para la financiación de dicha autopista.

### Ha regresado de París el ministro de Comercio

Madrid, 3.—Ha regresado a esta capital, procedente de París, el ministro de Comercio señor Ullastres.

## Se ha hallado una sustancia que protege al hombre de las radiaciones nucleares

Las experiencias realizadas con animales han dado buen resultado

Madrid, 4.—Se ha encontrado una sustancia capaz de proteger a los seres humanos y a los animales frente a las radiaciones producidas por las explosiones nucleares.

Sobre este interesante asunto ha hecho las siguientes declaraciones el jefe de la Sección de Química Médica del Instituto de Química, perteneciente al Consejo Superior de Investigaciones Científicas, don Ramón Madroño:

«La properdina, una proteína sanguínea, parece ser—dice el señor Madroño—un buen radioprotector. En diversos laboratorios se ha de-

mostrado que los niveles de properdina en la sangre de los animales sometidos a radiaciones disminuyen considerablemente, quedan entonces indefensos al ataque de ciertos microbios.

En otra serie de experiencias se elevó artificialmente la proporción de properdina sanguínea de los animales de ensayo y el resultado fue asombroso; más del ochenta por ciento resistió fuertes dosis de radiación durante más de doce horas, mientras que el diez por ciento de los animales de ensayo que no habían recibido pre-

viamente el tratamiento, sucumbía antes de las dos horas. La properdina parece ser, pues, un excelente agente de protección contra las consecuencias de las explosiones nucleares y, en la actualidad, se especula acerca de su empleo práctico.

Dice el doctor Madroño que sobre este asunto las Fuerzas Armadas norteamericanas vienen realizando experiencias desde hace años, cuyos resultados están considerados como secretos, por lo que hasta ahora no se sabe lo que se ha adelantado sobre este asunto.

Por su gran eficacia y difusión EL ANUNCIO EN

# EL ADELANTADO

ES SIEMPRE EL MAS ECONOMICO